

# Flaschengas: *Eine Verbindung, die sich lohnt*



**PROGAS GmbH & Co KG**  
Westfalendamm 84–86  
44141 Dortmund  
Telefon (02 31) 54 98-100  
Telefax (02 31) 54 98-161  
info@progas.de

[www.progas.de](http://www.progas.de)

**Flaschenteam Kassel**  
Gobietstraße 14  
34123 Kassel  
Telefon (05 61) 31 81 6-200  
Telefax (05 61) 31 81 6-550  
teamflaschekassel@progas.de



**PROGAS**   
*Ein Freund fürs Leben.*



**Peter Ellinghorst**  
Geschäftsführer  
**Achim Rehfeldt**  
Geschäftsführer

# Willkommen

PROGAS-Flaschengas ist unkompliziert und flexibel – wie ein guter Freund. Einfach und sicher zu transportieren, vielseitig und unkompliziert einsetzbar und dazu noch energieeffizient und klimaneutral. Ob im privaten Einsatz beim Kochen, Grillen, Campen, Heizen oder Heimwerken oder bei gewerblichen Anwendungsbereichen in Handwerk, Straßenbau, Gastronomie, Transportwesen und Landwirtschaft. Bereits jetzt gibt es PROGAS-Flaschengas für den individuellen Bedarf an über 2.500 Verkaufsstellen in ganz Deutschland.

PROGAS. Ein Freund fürs Leben.

## Übersicht Flaschen

### Für jeden die richtige Flasche

Ob gelegentliche Anwendung oder regelmäßiger Einsatz, ob private oder gewerbliche Nutzer: PROGAS hat für jeden Verbraucher oder Anwender die richtige Propangasflasche im Angebot. Neben den Standardflaschen mit 5, 11 und 33 kg Füllmenge liefern wir Staplergas in 11 kg Flaschen, sowie 8 kg Flaschen mit Grillgas.



11 kg  
Pfandflasche



5 kg  
Pfandflasche



33 kg  
Pfandflasche



11 kg  
Staplergasflasche mit  
Klicksystem



11 kg  
Staplergasflasche



11 kg  
Nutzungsflasche



5 kg  
Nutzungsflasche



8 kg  
Nutzungsflasche



# Praktisch für daheim und unterwegs

**Privatkunden**  
Ob in Haus und Garten oder unterwegs: PROGAS-Flüssiggas bietet Ihnen eine Vielzahl mobiler Anwendungsmöglichkeiten. Gemütliche Grillabende auf der Terrasse, wohlige Wärme im Wintergarten oder der Gartenlaube, Gaskomfort in Wohnwagen und Wohnmobil – in diesen und vielen anderen Lebenslagen ist unser Flaschengas ein praktischer und flexibler Helfer. Für jeden Einsatzzweck gibt es die richtige Flaschengröße. Privatkunden greifen in der Regel zur Nutzungsflasche, weil sie diese auch langfristig überall tauschen können. Doch ganz gleich, ob Pfand- oder Nutzungsflasche, immer gilt: Mitnehmen, anschließen, fertig.

| Welche Flasche wofür<br>im Privatbereich? | Nutzungsflasche |      |       | Nutzungsflasche<br>Alugas |       | Pfandflasche |       |       |
|-------------------------------------------|-----------------|------|-------|---------------------------|-------|--------------|-------|-------|
|                                           | 5 kg            | 8 kg | 11 kg | 6 kg                      | 11 kg | 5 kg         | 11 kg | 33 kg |
| Terrassenstrahler                         |                 |      | •     |                           |       |              | •     |       |
| Gasgrill (klein/mittel)                   | •               | •    |       |                           |       | •            |       |       |
| Gasgrill (groß)                           | •               | •    | •     |                           |       | •            | •     |       |
| Katalytofen                               | •               |      | •     |                           |       | •            | •     |       |
| Wohnwagen                                 |                 | •    | •     | •                         | •     |              | •     | •     |
| Wohnmobil                                 |                 | •    | •     | •                         | •     |              | •     |       |
| Handbrenner                               | •               |      | •     |                           |       | •            | •     | •     |
| Heizstrahler                              | •               |      | •     |                           |       | •            | •     |       |
| Mobilheim                                 | •               |      | •     | •                         | •     | •            | •     | •     |

# Meat Lover

**Grillfreunde und Ästheten aufgepasst**  
Der Meat Lover ist unsere besondere Leichtstahlflasche mit bewährtem Handradventil und einem Leergewicht von nur 6,6 kg. Mit 8 kg Gasinhalt ist sie 2,2 kg leichter als eine herkömmliche 8 kg Flasche. Das schicke Design unseres Leichtgewichts passt optisch zu jedem Grillgerät. Der Kunststoffkragen ist stoßsicher und ersetzt die gängige Kunststoffkappe. Für zusätzliche Sicherheit und hohe Standfestigkeit sorgt der extra breite und stabile Kunststofffuß, der beim Flaschenwechsel keine Gebrauchsspuren am Grill hinterlässt. Der Meat Lover – die Gasgrillflasche für das perfekte BBQ-Erlebnis ohne Kompromisse.



# Die Energie der Profis

## Gewerbekunden

Besonders vielfältig sind die Einsatzmöglichkeiten von Flaschengas im gewerblichen Bereich. Überall da, wo Energie schnell und problemlos verfügbar sein soll, ist PROGAS-Flüssiggas ein prima Kollege: von Küche und Außengastronomie über das Handwerk bis zum Betrieb von Gabelstaplern – dank seiner Eigenschaften ist Flüssiggas ein echter Allrounder. Es verbrennt sauber und nahezu ohne Rückstände, ist

aufgrund seines hohen Energiegehaltes sparsam einsetzbar und lässt sich unkompliziert handhaben. Unsere gewerblichen Kunden schätzen vor allem Pfandflaschen, weil sie rasch und ohne hohen finanziellen Aufwand verfügbar sind – bei Bedarf auch in größerer Menge. Und wo PROGAS draufsteht, ist dank regelmäßiger Prüfungen auch PROGAS-Sicherheit drin – garantiert.

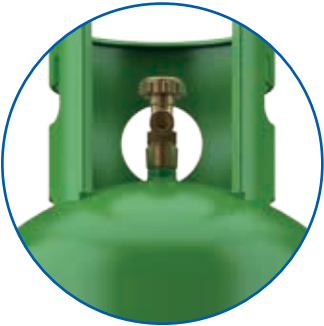


+ Gasadapter für Gasflaschen mit Schnellanschlussventil



| Welche Flasche wofür im Gewerbe? | Nutzungsflasche | Pfandflasche   | Staplergasflasche |
|----------------------------------|-----------------|----------------|-------------------|
|                                  | 11 kg           | 11 kg    33 kg | 11 kg             |
| Terrassenstrahler                | ●               | ●              |                   |
| Gasgrill (klein/mittel)          | ●               | ●              |                   |
| Gasgrill (groß)                  | ●               | ●              |                   |
| Katalytofen                      | ●               | ●              |                   |
| Dachdeckerarbeiten               | ●               | ●              | ●                 |
| Heizstrahler                     | ●               | ●              |                   |
| Gabelstapler                     |                 |                | ●                 |
| Kommunalfahrzeuge                |                 |                | ●                 |
| Bautrocknung                     |                 |                | ●                 |
| Bauwagenheizung                  | ●               | ●              |                   |
| Straßenbau                       | ●               | ●              | ●                 |
| Landwirtschaft                   | ●               | ●              | ●                 |
| Küche/Imbiss                     | ●               | ●              | ●                 |
| Brennschneiden                   |                 |                | ●                 |

+ Klick und fertig!  
Zeit ist Geld. Beides sparen Sie dank dem innovativen Klick-System, mit dem alle unsere Flaschen ausgestattet sind. Flinker haben Sie noch nie eine Flasche gewechselt!



# Unsere Flaschengas-Lagerboxen

Gut gelagert ist halb verkauft!

Mit unseren Lagerboxen sind Gasflaschen jederzeit sicher verwahrt. Auch für Ihren Bedarf haben wir die richtige Box!

## Große Flaschengas-Lagerbox mit Dach und Tür in der Mitte

**1.a** Maße: 2,40 x 1,50 x 2,06 m  
vier Einlegeböden  
Füllung: Rundstahl, 8 mm



**1.b** Maße: 2,40 x 1,50 x 2,06 m  
vier Einlegeböden  
Füllung: Drahtgittermatte, 40 x 40 x 40 mm



**1.c** Maße: 3,00 x 2,00 x 2,06 m  
vier Einlegeböden  
Füllung: Rundstahl, 8 mm



## Große Flaschengas-Lagerbox mit Dach

**2.a** Maße: 4,00 x 2,00 x 2,06 m  
Tür 2-flügelig  
Einlegeböden rundum  
Füllung: Rundstahl, 8 mm



**2.b** Maße: 2,00 x 2,00 x 2,06 m  
Tür rechts  
zwei Einlegeböden  
Füllung: Rundstahl, 8 mm



## Kleine Flaschengas-Lagerbox mit Dach

**3** Maße: 1,63 x 1,27 x 2,06 m  
Tür rechts  
zwei Einlegeböden  
Füllung: Rundstahl, 8 mm



## Abschließbare Flaschenbox

**4** Maße: 1,23 x 1,01 x 1,71 m  
ein klappbarer Einlegeboden  
Füllung: Drahtgittermatte, 40 x 40 x 40 mm



| Fassungsvermögen |                     |                              |
|------------------|---------------------|------------------------------|
| Lagerbox-Modell  | Lagerplatz je Boden | Anzahl 11 kg-Flaschen gesamt |
| 1.a              | 10 Stück            | 60 Stück                     |
| 1.b              | 10 Stück            | 60 Stück                     |
| 1.c              | 20 Stück            | 120 Stück                    |
| 2.a              | 52 Stück            | 156 Stück                    |
| 2.b              | 20 Stück            | 80 Stück                     |
| 3                | 6 Stück             | 24 Stück                     |
| 4                | 12 Stück            | 24 Stück                     |



## PROGAS KLIMA neutral

Die gesamte Produktpalette, die die Bereiche Heizgas, Flaschengas, Autogas und Staplergas umfasst, wird unter der Dachmarke „PROGAS KLIMA neutral“ geführt. Dabei stellt sich PROGAS komplett CO<sub>2</sub>-neutral auf.

Das Ziel von PROGAS ist es, der gesellschaftspolitischen Verantwortung gerecht zu werden und mit gutem Beispiel voranzugehen. Unabhängig von politischen Abkommen, Plänen und gesetzlichen Vorgaben leistet PROGAS einen Beitrag gegen den Klimawandel und die globale Erwärmung.

Jedes Gramm CO<sub>2</sub>, das durch die Verbrennung des verkauften Flüssig-gases entsteht, gleicht PROGAS über Klimaschutzprojekte wieder aus. Somit können private und gewerbliche Kunden von PROGAS, ohne jeden Aufpreis, die Vorzüge der Produkte mit dem guten Gefühl nutzen, dass sie zugleich auch aktiv das Klima schützen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.progas.de](http://www.progas.de)



# So gehen Sie jederzeit auf Nummer sicher!

## Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrer Flaschengasanlage haben Sie sich für die saubere und sparsame Energie Flüssiggas entschieden. Wir möchten, dass Sie Ihre Anlage dauerhaft sicher und störungsfrei betreiben. Bitte lesen Sie sich daher die folgenden wichtigen Informationen sorgfältig durch – dann gehen Sie jederzeit auf Nummer sicher.

### 1 Eigenschaften von Flüssiggas

Flüssiggas (Propan, Butan und deren Gemische) ist ein **extrem entzündbares**, farbloses Gas mit wahrnehmbarem Geruch. Es ist schwerer als Luft und schon bei geringer Vermischung mit der Umgebungsluft zündfähig.

**Vorsicht:** Unkontrolliert ausströmendes Gas kann **verpuffen** oder **explodieren**. Flüssiggas steht in der Flasche unter Druck. Vor Erwärmung über 40 °C schützen! Bei höheren Temperaturen, insbesondere bei Brandeinwirkung, besteht die Gefahr des unkontrollierten **Gasaustritts** bis hin zum **Bersten** der Flasche.

### 2 Betrieb von Flüssiggas-Flaschenanlagen (außer Staplergas-Anlagen)

- Flüssiggas-Flaschenanlagen dürfen nur von Fachfirmen installiert, erstmalig in Betrieb genommen, geändert und geprüft werden.
- Im gewerblichen Bereich müssen Flüssiggas-Flaschenanlagen von einer unterwiesenen Person eingerichtet und gemäß Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) von einer zur Prüfung befähigten Person vor ihrer erstmaligen Inbetriebnahme, Wiederinbetriebnahme oder nach prüfpflichtigen Änderungen geprüft werden.
- Die Flasche muss aufrecht stehen. Bei liegend angeschlossenen Flaschen besteht Verpuffungsgefahr.

- Vom Betreiber sind die Bedienungsanweisungen der Hersteller der Flüssiggas-Verbrauchsgeräte für den Betrieb und ggf. bei Betriebsstörungen sorgfältig zu beachten. Der Betreiber einer Flüssiggas-Flaschenanlage hat sich davon zu überzeugen, dass vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Änderung der Anlage der ordnungsgemäße Zustand von einer Fachfirma (bei gewerblichen Anlagen von einer für den jeweiligen Gewerbebereich befähigte Person) geprüft und bescheinigt wurde. Die Bescheinigungen über die Prüfungen sind vom Betreiber aufzubewahren.
- Bei längerer Außerbetriebnahme sind die Ventile, beginnend vom Geräteabsperrrventil bis zum Flaschenventil hin, zu schließen. Bei Wiederinbetriebnahme sind die Ventile, beginnend vom Flaschenventil bis zum Geräteabsperrrventil hin, zu öffnen.
- In Flaschenaufstellungsräumen von **Großflaschen** und im näheren Bereich von **Großflaschenanlagen** sind der Umgang mit offenem Feuer und das Rauchen verboten. Die Lüftungsöffnungen des Aufstellungsraumes bzw. des Flaschenschrankes müssen freigehalten werden. Warnhinweise müssen angebracht sein.
- Das Umfüllen von Flüssiggas durch den Betreiber ist **verboten!**

### 3 Flaschenwechsel

- Bei Flaschenwechsel den Regleranschluss erst dann lösen, wenn das Flaschenventil vollständig (im Uhrzeigersinn)

- zugedreht ist. Der Druckregler muss gut dichtend angeschlossen werden. Auf vorhandenen Dichtring achten (siehe Skizze). **Achtung Linksgewinde!** Nach jedem Flaschenwechsel muss die Dichtheit der Regleranschlüsse mit schaubildenden Mitteln (z.B. Seifenwasser) geprüft werden.
- Bei Mehrflaschenanlagen: Absperrventil der Behälteranschlussleitung schließen, Umschalter auf volle Flaschen schalten.

### 4 Sicherheitstechnische Überwachung von Flüssiggasanlagen

- Flüssiggas-Flaschenanlagen sind wiederkehrend zu prüfen. Die Prüfungen sind vom Betreiber zu veranlassen:
- Fest installierte Anlagen in Gebäuden mit Flaschen **alle 10 Jahre durch eine Fachfirma**.
  - Im gewerblichen Bereich gemäß BetrSichV je nach Anlagenart **alle 4 Jahre / alle 2 Jahre / jährlich**.
  - Anlagen in Fahrzeugen im privaten und gewerblichen Bereich **alle 2 Jahre**.
  - Anlagen auf Booten im privaten Bereich **alle 2 Jahre**.
  - Verschleißanfällige Anlagenteile (z.B. Regler, Schläuche) sind nach vorgeschriebenem Turnus zu wechseln.

### 5 Transport und Lagerung

- Volle und entleerte Flüssiggasflaschen dürfen nur mit geschlossenem und geschütztem Ventil (Verschlussmutter und -kappe) transportiert und gelagert werden, um Ventilbeschädigung und Gasaustritt zu vermeiden.
- Beim Transport in Fahrzeugen ist auf eine gute Belüftung des Laderaumes zu achten. Die Flaschen müssen gegen unbeabsichtigte Lageveränderungen während des Transportes gesichert sein.
- Flaschen – auch entleerte – dürfen nur an gut belüfteten Stellen aufrecht und stehend gelagert werden: Nicht unter

Erdgleiche (z.B. Keller, Schächte), in Treppenhäusern, Fluren, Durchgängen, Notausgängen, Rettungswegen und Durchfahrten von Gebäuden sowie in deren unmittelbarer Nähe. In einer Wohnung dürfen höchstens zwei Kleinflaschen – jedoch in getrennten Räumen (nicht in Schlafräumen) – vorhanden sein. **Jeder Umgang mit Energie birgt Gefahren in sich. Beachten Sie deshalb diese Gebrauchs- bzw. Betriebsanweisung.**

### Für Ihre Sicherheit

**Verhalten bei Störungen und Undichtheiten (z.B. Gasgeruch, Ausströmgeräusch):**

- Sofort Flaschenventil schließen!
- Nicht rauchen!
- Keine Elektroschalter betätigen!
- Offene Feuer löschen!
- Nicht telefonieren!
- Fachmann rufen!

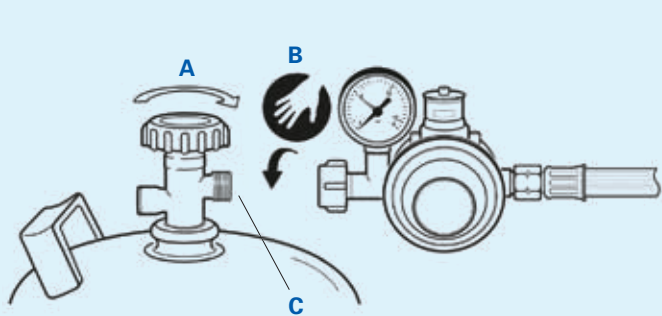
**In Gebäuden/Fahrzeugen zusätzlich:**

- Fenster und Türen öffnen!
- Undichte Flaschen sofort ins Freie bringen!
- Gebäude/Fahrzeug verlassen!

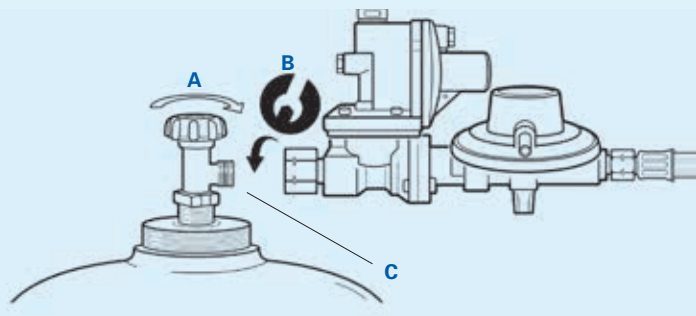
**Verhalten im Brandfall:**

- Feuerwehr 112 benachrichtigen!
- Auf das Vorhandensein von Flüssiggasflaschen hinweisen!
- Wenn möglich, Flaschen aus brandgefährdetem Bereich entfernen oder notfalls mit Wasser kühlen!

**Sobald Ihnen bekannt wird, dass mit dem Betrieb der Flasche eine Gefahr verbunden ist, sind Sie gesetzlich verpflichtet, den Vertreiber davon zu unterrichten. (Hinweis: im gewerblichen Bereich ist §8 Absatz [2] ODV zu beachten.)**



Regleranschluss Kleinflasche (bis 16 kg Nenninhalt)  
A – Flaschenventil zu  
B – Regler von Hand anschrauben (Linksgewinde)  
C – Weichdichtring im Flaschenventil



Regleranschluss Großflasche (über 16 kg Nenninhalt)  
A – Flaschenventil zu  
B – Regler mit Schraubenschlüssel festziehen (Linksgewinde)  
C – Dichtring (Aluminium oder Kunststoff) auf der Reglerseite

Abbildungen DVFG

### 1 Schutzkappe

Die Schutzkappe verhindert Beschädigungen des Ventils während des Transports und sichert das Ventil bei Stürzen aus größeren Höhen.

### 2 Handradventil

Dieses ist mit einem Linksgewindeanschluss versehen, um versehentliches Öffnen auszuschließen.

### 3 Sicherheitsventil

Das Sicherheitsventil sorgt dafür, dass der Druck im Zylinder nicht zu groß wird.

### 4 Ventilverschluss

Der Ventilverschluss verhindert den Gasaustritt, falls das Ventil nicht ganz geschlossen ist, und Verunreinigungen der leeren Flasche.

### 5 Handgriff

Erleichtert den Transport und das Handling der Flasche.

### 6 Sicherheitspolster

Gemäß DIN werden nur 85 Prozent des Volumens jeder Flüssiggasflasche befüllt. Das garantiert ein Sicherheitspolster für den Druckausgleich. Der auf der Flasche angegebene Inhalt ist aber garantiert.

### 7 Druckbehälter

Unsere Druckbehälter entsprechen höchsten Sicherheitsstandards und halten bis zum 20-Fachen des normalen Arbeitsdrucks stand.

### 8 Fußring

Er sorgt für Standfestigkeit und schützt vor Beschädigung bei mechanischer Beanspruchung.

